

Ilona Klein-Tragier



# WIGILIA

w moim domu











Tytuł  
**Wigilia w moim domu**

Tekst copyright © Ilona Klein-Tragier

[www.kuchniailony.pl](http://www.kuchniailony.pl)

Zdjęcia  
Ilona Klein-Tragier  
Robert Tragier

Dekoracje i stylizacja  
Agnieszka Czerlikowska  
Ilona Klein-Tragier

Korekta  
Kamila Szyrowska  
Katarzyna Herman

ISBN 978-83-7859-510-6



# WIGILIA

## w moim domu













# 12 POTRAW WIGILIJNYCH W MOIM DOMU

Wigilia to różne tradycje. Każdy w swoim domu, zajada się innymi smakołykami. Kiedy założyłam swoją rodzinę, postanowiłam połączyć obyczaje z domu mojego męża z tradycjami mojej mamy, dodając odrobinę siebie. Spędziliśmy długie wieczory na rozmowach, chcąc w 12 daniach i kilku ciastach zamknąć ukochane smaki z dzieciństwa. Nie było to łatwe, ale się udało.

Postanowiliśmy, że kilka z nich zawsze będziemy podawać podczas Wigilii. Nie może ich zabraknąć, ponieważ ta kolacja musi być oryginalna, wyróżniająca się na tle innych rodzinnych uroczystości. Z całą pewnością na stole nie zabraknie ryby po grecku, sałatki jarzynowej, którą kroi w drobną kosteczkę pan domu i karpia po iljońsku. Swoją drogą nazwę karpia wymyślił mój mąż, to połączenie tradycji mojego domu i popularnego karpia po żydowsku. Lubię zmieniać przepisy, dodawać odrobinę siebie i normą stało się, że mój mąż nazywa owe potrawy „po iljońsku”. Z domu mojego małżonka przywędrował barszcz z drożdżowymi pasztecikami, które oboje uwielbiamy i pokochała je moja część rodziny.

Święta spędzamy w powiększonym gronie: siostry i szwagrowie, rodzice i teściowie oraz dzieciaczki. Trzy pokolenia przy jednym stole, więc i podniebienia muszą być odpowiednio zaspokojone. Młodsza moja siostra kocha śledzika w jabłuszku, więc nie znika to danie z listy, nie znika też zupa z suszonych owoców, która jako pierwsza wchodzi na stół. Dla drugiej siostry nie może zabraknąć pieczonego na masełku pstrąga w rodzynekach, szwagrowie zajadają się kapustą z grzybami i faszerowanymi pieczarkami. Te dania na liście będą wiecznie, pozostałe zależą od nowości, które przypadną nam do gustu lub ciekawych eksperymentów kulinarnych.

Ciasta również mają u nas znaczenie. Moja mama, mistrz wypieków, trzyma asa w rękawie i nie jest nim Joker ale Ciasto Apostolskie, które pojawia się raz w roku, właśnie podczas świąt. Receptura w moim domu przekazywana jest z pokolenia na pokolenie. Jest niedostępna dla innych i każdy ją traktuje niczym drogocenne dziedzictwo kulinarne, wyczekując chwili, kiedy to zostanie przekazana kolejnemu potomkowi. Muszę powiedzieć, że bardzo mnie ciekawi ten przepis, to moje ulubione ciasto.

Mój dom w tym magicznym okresie pachnie smakołykami, kolorowymi obrzędami, świerkiem i swoistym kiczem, który kocham najbardziej.

## Wesołych Świąt



# SPIS TREŚCI

<b>12 POTRAW WIGILIJNYCH .....</b>	<b>9</b>
<b>PASZTECIKI .....</b>	<b>11</b>
Paszteciki drożdżowe .....	12
Paszteciki z grzybami .....	14
Pieczone pierogi z grzybami .....	16
<b>DODATKOWO I BEZ MIĘSA .....</b>	<b>19</b>
Makaron z twarogiem .....	20
Kapusta z grzybami .....	22
Faszerowane pieczarki .....	24
<b>ZUPY .....</b>	<b>27</b>
Barszcz czerwony .....	28
Zupa grzybowa .....	30
Zupa rybna .....	32
<b>RYBY .....</b>	<b>35</b>
Ryba po grecku .....	36
Pieczony pstrąg z rodzynkami .....	38
Śledź w jabłuszku .....	40
<b>SAŁATKI .....</b>	<b>43</b>
Tradycyjna sałatka warzywna .....	44
Sałatka z porem i ananasem .....	46
Sałatka z ziarnem amarantusa .....	48
<b>PODZIĘKOWANIA .....</b>	<b>51</b>
<b>SPIS TREŚCI .....</b>	<b>53</b>









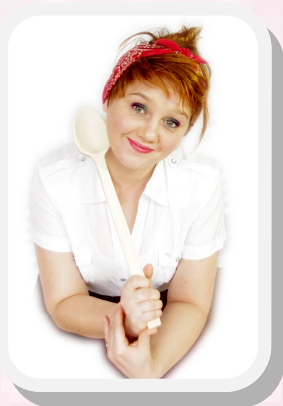












## **Ilona Klein—Tragier**

autorka bloga kulinarnego Kuchnia Ilony.

Uwielbia gotowanie, przetwarzanie, zamykanie, eksperymentowanie. Kolekcjonuje słoiki o ciekawych kształtach. Wypełnia kolorami półki spiżarni i zaraża smacznymi daniami na różne okazje.

ISBN 978-83-7859-510-6

## **PATRONI**

